

ISSN 1233-4987



1387 r.

(227)

Jesteśmy razem  
od 1992 r.



LIPIEC 2007 Nr 6/2007  
cena 1,00 zł

# Rodnia

MAGAZYN SPOŁECZNO - KULTURALNY BIERUNIA



**Gimnazjaliści prymusi**

12



## Nagroda dla Granitex-u

**P**odczas V Powiatowych Targów Przedsiębiorczości i Ekologii uznanie konkursowego jury zdobyła między innymi bieruńska firma „Granitex” należąca do **Wiesława Wójcika**. Firma istniejąca od lat na rynku kamieniarskim, szczególnie znana jest jako wykonawca efektownego pomnika na bieruńskim rynku. Gratulujemy. Przypomnijmy, że targi odbywały się 2 i 3 czerwca Imielinie z udziałem 109 wystawców głównie z naszego powiatu ale również innych miast kraju i zagranicy.



### BURMISTRZ MIASTA BIERUNIA

działając na podstawie art. 35 ust. 1 ustawy o gospodarce nieruchomościami z dnia 21 sierpnia 1997r., informuje, że na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miejskim w Bieruniu został wywieszony na okres 21 dni wykaz, w którym opisano nieruchomości z przeznaczeniem do:

- **sprzedaży w drodze nieograniczonego przetargu ustnego tj.:**
  - działka nr 921/8 o powierzchni 576 m<sup>2</sup> (obręb Bieruń Stary, karta mapy 9), położona w Bieruniu w rejonie ul. Krakowskiej-Baryki
  - działka nr 922/8 o powierzchni 634 m<sup>2</sup> (obręb Bieruń Stary, karta mapy 9), położona w Bieruniu w rejonie ul. Krakowskiej - Baryki,
  - działka nr 923/8 o powierzchni 623 m<sup>2</sup> (obręb Bieruń Stary, karta mapy 9), położona w Bieruniu w rejonie ul. Krakowskiej - Baryki,
  - działka nr 924/8o powierzchni 647 m<sup>2</sup> (obręb Bieruń Stary, karta mapy 9), położona w Bieruniu w rejonie ul. Krakowskiej - Baryki,
  - działka nr 925/8 o powierzchni 590 m<sup>2</sup> (obręb Bieruń Stary, karta mapy 9), położona w Bieruniu w rejonie ul. Krakowskiej - Baryki,
  - działka nr 926/8 o powierzchni 635 m<sup>2</sup> (obręb Bieruń Stary, karta mapy 9), położona w Bieruniu w rejonie ul. Krakowskiej - Baryki

## Pod własnym sztandarem



**J**ajosty i Kolonia, od 27 maja występują pod własnym sztandarem, poświęconym w kościele św. Bartłomieja przez ks. Proboszcza **Waleriana Ogiernana**. Sztandar ufundowano z nagrody pieniężnej za ubiegłoroczne zwycięstwo w konkursie dożynekowych koron. Resztę pieniędzy zebrał wśród mieszkańców i sponsorów Komitet Sztandaru w składzie: **Józef Malewicki, Aniela Kamińska, Andrzej Klekot, Bernard Kostka i Piotr Sapek**. Z jednej strony sztandaru widnieją herby Jajost i Kolonii a drugiej wizerunek św. Jana Nepomucena.

### Konkurs z nagrodami!

## Nazwij ścieżkę rowerową

**J**ak już informowaliśmy, obie części naszego miasta - Bieruń Nowy i Bieruń Stary zostały połączone ścieżką rowerową, biegnącą po śladzie byłej kolejki wąskotorowej, dowożącej pracowników do „ZTS Erg”. Ścieżka umożliwia swobodne i w pełni bezpieczne poruszanie się zarówno mieszkańców jak i turystów.

**Dzisiaj zapraszamy do udziału w konkursie na nazwę ścieżki. Przyjmujemy zgłoszenia na kartkach w Bieruniu Nowym - w księgarni na osiedlu obok kopalni oraz w świetlicy przy ulicy Remizowej. W części starobieruńskiej czekamy na wasze propozycje w księgarni Cygnus na Rynku oraz w Jutrzence. Chętnie przyjmujemy również zgłoszenia mailem na adres [info@um.bierun.pl](mailto:info@um.bierun.pl) z dopiskiem konkurs rowerowy.**

Rozstrzygnięcie konkursu i nagrody dla laureata wręczymy podczas Rodzinnego Rajdu Rowerowego 11 sierpnia. Zapraszamy do udziału w zabawie!

Przypomnijmy, że ścieżka o długości 3833 metry rozpoczyna się od ulicy Baryki a kończy na ulicy Kościelnej lub odwrotnie, zależnie skąd się jedzie. Szerokość to 2 metry, za wyjątkiem dojazdów do posesji gdzie ścieżka jest szersza (3,5m), dzięki czemu rowerzyści jadących w przeciwnych kierunkach, będą mogli spokojnie się mijać.



# Wizyta u przyjaciół

Na zaproszenie władz miasta partnerskiego Ostroga, w dniach 6 - 8 czerwca 2007 roku czteroosobowa delegacja Bierunia uczestniczyła w święcie miasta, w trakcie którego podpisany został akt partnerstwa pomiędzy Sandomierzem a Ostrogą.

Uroczystość podpisania aktu przyjaźni i współpracy miała miejsce w zabytkowej komnacie zamku Ostrogskich. Oprócz delegacji Sandomierza i Bierunia udział wzięli przedstawiciele miasta partnerskiego Emmemingen z Niemiec, parlamentu Ukrainy, władz sąsiednich miast, powiatu i województwa. W ramach obchodów święta miasta Ostroga odbyło się wiele imprez sportowych i kulturalnych. Delegacje przyjęte zostały z „polską gościnnością”.



Od lewej: burmistrz Emmemingen, burmistrz Sandomierza Jerzy Borowski, burmistrz Ostroga Taras Pustowit, były burmistrz Emmemingen oraz zastępca burmistrza Bierunia Jan Podleśny.

# Dowody do wymiany

**Do końca roku wszyscy powinni wymienić stare dowody osobiste na nowe. Dowody tzw. książeczkowe wydane przed 2000 r. utracą ważność.**

**Z** informacji Naczelnika Spraw Obywatelskich Urzędu Miejskiego w Bieruniu wynika, że ok. 5000 osób naszego miasta winno dopełnić tego obowiązku do końca roku. Należy pamiętać, że procedura narzucona przez Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji

powoduje, że na nowy dowód czeka się miesiąc. **Z dniem 1 stycznia 2008 r. stare dowody stracą ważność a ich posiadacze będą mieli problemy.** Zachęcamy, aby z wymianą nie czekać do ostatniej chwili. Należy wypełnić wnioski, który można wziąć w Wydziale Spraw Obywatelskich Urzędu

Miejskiego lub ściągnąć ze strony internetowej Urzędu oraz wpłacić na konto Urzędu opłatę w wysokości 30 zł. Wpłaty można dokonać w Banku Spółdzielczym lub w kasie Urzędu. Potrzebne są dwa aktualne zdjęcia. Fotografowi należy powiedzieć, że mają to być zdjęcia do dowodu osobistego. Przy składaniu wniosku jest wymagany stary dowód, akt urodzenia (dla panny, kawalera) lub akt małżeństwa (dla mężatki, żonatego, rozwódki, rozwiedzionego, wdowy, wdowca) - akty muszą być aktualne. Nie dotyczy to przypadków, gdy ktoś urodził się w Bieruniu lub wziął tu ślub. Te fakty są do sprawdzenia na miejscu. **Na razie nie ustawiają się kolejki do wymiany dowodów, ale należy się z tym liczyć. W sprawie wymiany dowodów i nie czekanie na ostatnią chwilę zwrócił się do mieszkańców naszego województwa Wojewoda Śląski.** Apele w tej sprawie zostały wywieszane w Urzędzie oraz w mieście. Warto dokonać wymiany dowodu bez pośpiechu, stresu i kolejki!

**BIERUŃSKI OŚRODEK SPORTU I REKREACJI  
ORGANIZUJE**

**VIII RODZINNY RAJD ROWEROWY**

**TRASA RAJDU: BIERUŃ STARY - BIERUŃ NOWY (K.S. „PIAST”)  
BIERUŃ STARY**

**START RAJDU: PARKING PRZED HAŁĄ SPORTOWĄ  
UL. SZARYCH SZEREGÓW**

**DNIA 11.08.2006R. O GODZINIE 11:00**

**KOSZT UCZESTNICTWA:**

|                                |
|--------------------------------|
| 10 ZŁ - STAWKA NORMALNA        |
| 5 ZŁ - STAWKA ULGOWA           |
| 10 ZŁ - DLA OSÓB POZA BIERUNIA |

**ZAPISY : Od 11 czerwca do dnia 3 sierpnia**

**UCZESTNICY RAJDU BIORĄ UDZIAŁ W LOTERII CZEKAJĄ  
ATRAKCYJNE NAGRODY.**

Obecna kadencja ławników kończy się w grudniu bieżącego roku. Kolejna czteroletnia kadencja na lata 2008 - 2011 poprzedzona jest procesem naboru określonym w ustawie prawo o ustroju sądów powszechnych z 27 lipca 2001 r. oraz w prze pisach wykonawczych do ustawy. Udział czynnika społecznego w wymiarze sprawiedliwości jest mocno zakorzeniony. Sama ustawa mimo, że weszła w życie w 2001 r. czyli kilka lat temu była zmieniona 22 razy. W przeszłości podejmowano próby radykalnego ograniczenia roli ławników w sądach lecz ich nie wyeliminowano. Kandydatów na ławników należy zgłaszać do 30 czerwca br. Prawo to przysługuje: prezesom sądów, stowarzyszeniom, organizacjom związkowym, organizacjom pracodawców oraz innym organizacjom zarejestrowanym na podstawie przepisów prawa z wyłączeniem partii politycznych oraz co najmniej dwudziestu pięciu obywatelom mającym czynne prawo wyborcze zamieszkującym stale na danym terenie. Kandydatów na ławników do orzekania w sprawach z zakresu prawa pracy zgłaszają związki zawodowe oraz organizacje pracodawców. Wyboru ławników dokona Rada Miejska do końca października br. Pismem z dnia 28 maja 2007 r. Prezes Sądu Okręgowego w Katowicach poinformował o procedurze postępowania w sprawach wyboru ławników sądowych oraz o liczbie ławników jaka winna być wybrana z obszaru Bierunia. Kandydatów tak jak to podano wyżej należy zgłosić w Biurze Rady do 30 czerwca br. na karcie zgłoszenia. Wzór karty wraz z prośbą o zgłaszanie kandydatów przesłano do największych zakładów pracy oraz stowarzyszeń z terenu Bierunia. Można go pobrać ze strony internetowej Urzędu lub ze strony internetowej Ministerstwa Sprawiedliwości oznaczonej [www.ms.gov.pl](http://www.ms.gov.pl) względnie w Biurze Rady. Do zgłoszenia powinny być załączone trzy fotografie, z których dwie po wyborze trafiają wraz z innymi danymi do właściwego sądu, a jedna pozostaje w dokumen-

## Nabór ławników sądowych

tacji gminy. Zdjęcia winny być takie jak wykonywane są do dowodów osobistych. Poza tym do wniosku winna być dołączona informacja z Krajowego Rejestru Karnego oraz oświadczenie kandydata, że nie toczy się przeciwko niemu postępowanie karne. Ponadto należy dołączyć zaświadczenie lekarskie stwierdzające brak przeciwwskazań do wykonywania funkcji ławnika. Koszty opłaty za wydanie informacji z Krajowego Rejestru Karnego oraz opłaty za badanie poprzedzające wystawienie zaświadczenia lekarskiego ponosi kandydat na ławnika. Są to nowe rozwiązania obowiązujące do naboru na kadencję 2008 - 2011. Nowością jest również dołączanie zdjęć przed wyborem. Jedno zdjęcie na pewno będzie wklejone do legitymacji. Pozytywnie należy odnieść się do ujednoczonego druku wniosku, który ujmuje wszystkie niezbędne informacje o kandydacie wraz z jego zgodą na kandydowanie. W przypadku zgłoszenia kandydata przez grupę 25 mieszkańców do druku karty dołącza się listę osób zawierającą imię (imiona), nazwisko, numer ewidencyjny PESEL, miejsce stałego zamieszkania i własnoręczny podpis, każdej z dwudziestu pięciu osób zgłaszających kandydata. Uprawnioną do składania wyjaśnień w sprawie zgłoszenia kandydata na ławnika przez obywateli jest pierwsza osoba wymieniona na liście. Zgłoszenie kandydata na ławnika do Rady Miejskiej Bierunia należy uczynić poprzez Biuro Rady. Kandydat winien być zatrudniony lub mieszkać w Bieruniu. Zgłoszenia kandydatów, które nie spełniają wymogów określonych w ustawie i rozporządzeniu, lub które wpłynęły do Rady po upływie terminu czyli po 30 czerwca pozostawia się bez biegu. Przywrócenie terminu do zgłoszenia kandydatów jest niedopuszczalne.

Z terenu Bierunia do końca października br. Rada Miejska dokona wyboru:

### - do Sądu Okręgowego w Katowicach 9 ławników, w tym:

- a) 3 do orzekania w sprawach karnych,
- b) 6 do orzekania w sprawach rodzinnych.

### - do Sądu Rejonowego w Tychach 15 ławników, w tym:

- a) 1 - do orzekania w sprawach karnych
- b) 10 - do orzekania w sprawach rodzinnych
- c) 4 - w sprawach z zakresu prawa pracy

### Kandydaci na ławników muszą spełniać wymogi art. 158 § 1 ustawy czyli:

- a) posiadać obywatelstwo polskie i korzystać z pełni praw cywilnych i obywatelskich,
- b) mieć nieskazitelną charakter,
- c) ukończyć 30 lat,
- d) być zatrudnionym lub zamieszkiwać w miejscu kandydowania co najmniej od roku,
- e) nie przekroczyć 70 lat,
- f) być zdolnym ze względu na stan zdrowia do pełnienia obowiązków ławnika,
- g) posiadać co najmniej wykształcenie średnie.

### Ławnikami nie mogą być:

- 1) osoby zatrudnione w sądach powszechnych i innych sądach oraz w prokuraturze,
  - 2) osoby wchodzące w skład organów, od których orzekania można żądać skierowania sprawy na drogę postępowania sądowego,
  - 3) funkcjonariusze Policji oraz inne osoby zajmujące stanowiska związane ze ściganiem przestępstw i wykroczeń,
  - 4) adwokaci i aplikanci adwokaccy,
  - 5) radcy prawni i aplikanci radcowscy,
  - 6) duchowni,
  - 7) żołnierze w czynnej służbie wojskowej,
  - 8) funkcjonariusze Służby Więziennej,
  - 9) radni gminy, której rada dokonuje wyboru ławników.
- Nie można być ławnikiem jednocześnie w więcej niż jednym sądzie.

Rada Miejska dokona wyboru ławników do końca października br. w głosowaniu tajnym.

Przed przystąpieniem do wyboru Rada powoła zespół, który przedstawi na sesji swoją opinię o zgłoszonych kandydatach, w szczególności w zakresie spełnienia przez nich wymogów określonych w ustawie. Ławnicy po dokonaniu wyborze przez Radę otrzymują od prezesa sądu, do którego byli typowani zawiadomienie o wyborze i odbiera się od nich ślubowanie. Po odebraniu ślubowania prezes sądu wpisuje ławników na listę ławników, tym samym mogą być wyznaczeni do orzekania i wydaje im legitymacje.

Tak jak wspomniano na wstępie kadencja ławników trwa cztery lata kalendarzowe następujące po roku, w którym dokonano wyboru. Mandaty ławników wybranych dodatkowo wygasają z upływem kadencji ogółu ławników. Po upływie kadencji ławnik może brać udział jedynie w rozpoznaniu sprawy rozpoczętej wcześniej z jego udziałem do czasu jej zakończenia.

Mandat ławnika wygasa w razie prawomocnego skazania za przestępstwo bądź wykroczenie, w tym również za przestępstwo lub wykroczenie skarbowe, Rada która wybrała ławnika, stwierdza wygaśnięcie mandatu z tego powodu i informuje o tym prezesa właściwego sądu. Rada, która wybrała ławnika może go odwołać na wniosek prezesa właściwego sądu w razie:

- 1) niewykonywania obowiązków ławnika,
- 2) zachowania godzącego w powagę sądu,
- 3) niezdolności do wykonywania obowiązków ławnika,
- 4) zrzeczenia się mandatu.

Przed wyborem ławników obecnej kadencji powstał szum medialny. Dziennikarze „dobrze poinformowani” pisali o tym, że pełniąc funkcję ławnika można zarobić nawet 800 zł, co było i jest informacją nieprawdziwą. Wystarczyło to jednak do masowego zgłaszania kandydatów z chęci uzyskania korzyści majątkowej. Zgodnie z ustawą ławnik może być wyznaczony do udziału w rozpra-



Po długiej i dość wyczerpującej podróży w piątek 11 maja udało nam się osiągnąć cel, francuskie miasto partnerskie Meung - sur - Loire. Zostaliśmy bardzo miło przyjęci przez mera pana **Chrystiana Coute**, przedstawicieli władz i mieszkańców. Po zakończeniu powitania udaliśmy się do domów naszych rodzin, gdzie spędziliśmy cały dzień wzajemnie się poznając i opowiadając o naszych krajach.

Następnego dnia udaliśmy się do ogrodów merostwa, gdzie mogliśmy zobaczyć krótkie przedstawienia dotyczące współpracy mieszkańców miast partnerskich oraz wysłuchać koncertu miejskiej orkiestry. Po występach przeszliśmy do Sali Obrad Rady Miejskiej, gdzie w imieniu naszej delegacji cele przyświecające kontaktom obu gmin przedstawiła

wach do dwunastu dni w ciągu roku, liczba tych dni może być zwiększona przez preza sądu tylko z ważnych przyczyn, a zwłaszcza w przypadku konieczności zakończenia rozprawy z udziałem tego ławnika. Pracodawca zatrudniający ławnika jest obowiązany zwolnić go od pracy na czas wykonywania czynności w sądzie. Za czas zwolnienia od pracy ławnik zachowuje prawo do świadczeń wynikających ze stosunku pracy, z wyjątkiem prawa do wynagrodzenia. W zamian za czas wykonywania czynności w sądzie otrzymuje rekompensatę pieniężną. Trzeba przyjąć do wiadomości, że wybór na ławnika to zaszczyt i obdarzenie zaufaniem. Na pełnienie tej funkcji nikt się nie dorobi tak jak to sugerowali dziennikarze kilka lat temu. Wielu kandydatów ma za sobą pracę w sądzie w roli ławnika. Ubiegają się o kolejną lub kolejne kadencje. Świadczy to o innej motywacji niż ekonomiczna. Ważna jest też opinia prezesów sądów, którzy potrafią ocenić przydatność i dyspozycyjność kandydatów. Bez wątplenia poza wymogami ustawowymi trzeba mieć do tej pracy predyspozycje.

Jerzy Stok

## Bieruniacy we Francji

pani **Krystyna Czajowska** a pan burmistrz zapoznał z historią Bierunia i omówił perspektywy współpracy między miastami partnerskimi. Na spotkaniu obecny był także burmistrz zaprzyjaźnionego nam miasta Gundelfingen. Najważniejszym elementem było uroczyste podpisanie i wręczenie Aktu Partnerstwa pomiędzy Meung-sur-Loire a Bieruniem. Każdy z uczestników otrzymał taką kopię, w akcie zawarto wszystkie cele i zobowiązania przyświecające wymianie np. „Zachęcania do wzajemnej wymiany doświadczeń we wszystkich dziedzinach dla dobra obu gmin oraz mieszkańców dla lepszego wzajemnego poznania się obu społeczności”. Mieliśmy także przyjemność uczestniczyć w odsłonięciu tablicy przy wjeździe do miasta, gdzie pan burmistrz **Ludwik Jagoda** otrzymał symboliczne klucze. Po południu byliśmy świadkami inauguracji Targów Wiosennych, gdzie mogliśmy zapoznać się ofertą handlową Meung-sur-Loire. Wyjątkowo w tym roku na targach były także obec-

ne produkty polskie. Atrakcją wieczoru była uroczysta kolacja, na której mogliśmy spróbować specjalów, kuchni francuskiej. W jej trakcie pan Jagoda oraz pan Wieczorek zostali mianowani honorowymi członkami Bractwa



Winnego, cała grupa brała udział w wielu konkurencjach mających przybliżyć nam zwyczaje francuskie. W wyrazie wdzięczności za przyjęcie Burmistrz **Ludwik Jagoda** w imieniu Bierunia podarował witraż - tryptyk, albumy o Polsce, oraz wiele innych upominków. Strona bieruńska otrzymała „kamień graniczny” z nazwami obu

miast i odległościami jakie je dzieli oraz okolicznościowe medale.

W niedzielę, aż trudno było nam uwierzyć, że już jutro wyruszymy w drogę powrotną, dlatego staraliśmy się jak najlepiej wykorzystać pozostały czas. Rano udaliśmy się do kościoła Collegiale na nabożeństwo niedzielne. Msza prowadzona była w języku francuskim jednakże ku nasze-

mu zadowoleniu mieszkańcy zawarli w niej również elementy w języku polskim. Nasi francuscy przyjaciele poprosili nas o odśpiewanie „Czarnej Madonny”, co z chęcią uczyniliśmy. Kolejną atrakcją było zwiedzanie XIII wiecznego zamku dawnej rezydencji biskupów z Orleanu, gdzie mogliśmy podziwiać piękne wnętrza i wysta-



# Protokół z posiedzenia jury

## do oceny prac zgłoszonych w konkursie na projekt pomnika Św. Walentego patrona miasta Bierunia

Jury w składzie: 1. Prof. dr hab. inż. arch. Adam Lisik, 2. Inż. arch. Stanisław Niemczyk, 3. Poseł na Sejm RP - Józef Berger, 4. Starosta powiatu - Piotr Czarnynoga, 5. Burmistrz Miasta - Ludwik Jagoda, 6. Przewodniczący Komisji Oświaty i Kultury - Leszek Kryczek, 7. Przewodniczący Społecznego Komitetu - Jan Wieczorek, 8. Przedstawiciel Stowarzyszenia 600-lecia Bierunia - Jerzy Barcik stwierdza, że:

do konkursu w wyznaczonym terminie, tj. do dnia 31 maja 2007 r. został zgłoszony jeden projekt opatrzony godłem „Yalens”. Projekt zawiera 4 plansze o wymiarach 50 x 70 cm, prezentujące szkice, rysunki, wymiary proponowanego pomnika wraz z propozycjami zagospodarowania terenu wokół. Opis techniczny oraz rzeźbę Św. Walentego w skali 1:4. Do projektu dołączona była zamknięta koperta zawierająca: nazwiska i imiona autorów,

adresy zamieszkania oraz oświadczenia o posiadanych uprawnieniach i dorobków artystycznych.

**Autorami projektu są: Roman Nyga, Stanisław Hochuł, Michał Kuczmiński i Grażyna Lasek.**

Jury stwierdza, że zgłoszony projekt pod względem formalnym spełnia stawiane w konkursie wymagania.

Pod względem artystyczno-ideowym projekt przedstawia wizerunek S w. Walentego jako biskupa, podobieństwem swym nawiązującym do obrazów w kościółki Ś w. Walentego - ołtarz główny - uwypuklającym jego kultowe, tradycyjne i historyczne powiązanie z miejscem jego czczenia w Bieruniu, co stanowić będzie dodatkowy element ukazujący aspekty religijne i estetyczne wnoszone przez pomnik w życie miasta i regionu.

Pod względem architektoniczno-urbanistycznym projekt przedstawia rozwiązanie pomnika na podwyższeniu schodko-

wym o postumencie graniastostłupowym okolonym tablicami informacyjnymi oraz uwiecznony kolumną, na której ulokowana jest postać Ś w. Walentego.

Otoczenie pomnika zagospodarowane jest w formie kolistego chodnika otaczającego jego podstawę ze ścieżkami nawiązującymi łączność z aktualnymi ciągami komunikacyjnymi kościół Ś w. Walentego, parkingi, ulice.

Proponowane zagospodarowanie skwerku w zieleń oraz zagadnienia związane z oświetleniem terenu.

Jury stwierdza, że projekt spełnia założenia konkursu pod względem artystyczno-ideowym, jak również spełnia wymagania architektoniczno-urbanistyczne i jego przydatność do realizacji, z następującymi uwagami: dopracować oświetlenie o odpowiednią iluminację pomnika, dwa dodatkowe elementy słupowe umieścić nie w bezpośrednim sąsiedztwie pomnika, naroże skwerku zagospodarować w sposób trwały i praktyczny - np. bez zieleni, planowana zieleń nie powinna zawierać elementów obcej roślinności, stopnie schodów w podstawie pomnika powinny być w formie bloków, rozważyć możliwość autor-skiego rozwiązania zakończenia kolumny.

## Pomnik Patrona

### - inicjatywa godna realizacji

Z zaciekawieniem przyglądam się dyskusji, jaka toczy się na łamach „Rodni”, a dotyczy budowy pomnika Patrona miasta. W majowym wydaniu ukazały się artykuły panów: **Józefa Bergera** oraz **Romana Nygi**. Były one odpowiedzią na wcześniejszy artykuł autorstwa radnego pana **Jana Knopka**, który przedstawił swoją wizję pomnika, zgoła odmienną od proponowanej przez Komitet. Po przeczytaniu tych artykułów, odnosi się nieodparte wrażenie, że nie jest to dyskusja nad wyglądem przyszłego pomnika, lecz przedstawienie jedynie słusznych racji, że pomnik to, znaczy „kolumna”. I sprawa jest już przesądzona, o czym świadczy i sugeruje nazwa komitetu: Społeczny Komitet Budowy Pomnika Kolumny Ś w. Walentego, Patrona Miasta Bierunia. Przy czym konkurs na projekt pomnika ogłasza Społeczny

Komitet Budowy Pomnika Ś w. Walentego Patrona Miasta Bierunia. Znika słowo Kolumny. Stąd moje pytanie - czy to nadal jest ten sam komitet budowy, czy może już jakiś inny? Ogłoszenie konkursu na projekt tylko w „Rodni” - gazecie lokalnej, zawęża krąg artystów wyłącznie do miejscowych twórców. Nie potrafię zrozumieć motywów takiego działania!

Chyba, że pomnik ten po prostu już istnieje w wyobraźni lub nawet w rzeczywistości. Być może, z tego też powodu tak mocno broni się pomysłu „pomnika-kolumny”, a ogłoszenie konkursu na jego projekt to tylko pro forma. Zastanawiam się, do ilu potencjalnych twórców dotarło ogłoszenie i ile prac konkursowych wpłynęło? Czy wszystkie projekty to kolumny, jak chce tego Komitet? Pan J. Berger pisze „Wywyższenie świętego to symbol na-

szego hołdu dla Patrona” Chyba zbyt dosłownie potraktowano tu słowo - wywyższenie. Odbieram to również jako sugestię, że decyzje w tej sprawie zapadły.

Każdy artysta ma swoją wizję dzieła. Sugerowanie i narzucanie z góry wyglądu pomnika jest gwałtem na jego wyobraźni twórczej. Czasy takich nakazów i zakazów, dawno minęły.

#### „Człowiek jest sztuki królem, sztuka kształtem jego woli”

#### W jakim celu i dla kogo chcemy budować pomnik?

Pan R. Nyga chce, żeby pomnik nie był maskotką. Nie wolno będzie się przy nim fotografować.

Pan J. Berger pisze, że nie można wykorzystywać pomnika dla celów komercyjnych, nie budujemy go po to, aby promować miasto (?) chociaż, twierdzi równocześnie, że nie jest to bez znaczenia.

Wybudujemy, więc sobie pomnik, który będzie odstraszał

turystów, po co mają harcować (jak wyraził się pan Nyga), w jego pobliżu. Wywyższony, na wysokiej kolumnie, żeby przypadkiem nie było wiadomo, kto stoi na jej szczycie, a gdyby ktoś mimo wszystko, chciał sobie zrobić z Patronem zdjęcie, to ... sfotografuje się z kolumną. Do postaci Patrona tylko ptaki będą miały dostęp. Może nawet jakaś para uwije sobie na nim gniazdo. Bądź, co bądź to przecież patron zakochanych.

Pan J. Berger odwołuje się w swoim artykule do słów pana **Andrzeja Porawskiego**, który napisał:

„Mieć kogoś za patrona oznacza liczyć na niego i na nim się opierać. Znaczący dalej: mieć powiązany z wiarą w Boga punkt odniesienia, pryzmat spojrzenia na rzeczywistość system wartości w poszukiwaniu rozwiązań.”

Chciałabym zwrócić uwagę, że Pan Porawski nie jest autorem tych słów, a jedynie ich przekazicielem i to nie w całości, dalsza ich część brzmi następująco:



**P**ani **Marta Ozga** (z domu Wróbel) obchodziła ostatnio 90 urodziny. Z tej okazji z życzeniami i koszem koktajlowym zjawili się u Pani Marty: Naczelnik Wydziału Spraw Obywatelskich **Agnieszka Adamczyk**, Burmistrz Miasta **Ludwik Jagoda** oraz Przewodniczący Rady Miejskiej **Henryk Skupień**.

Pani Marta od urodzenia mieszka w Bieruniu i żyje tym miastem ciesząc się z każdego wydarzenia i sukcesu. Pracowała na ERG-u jako pracownik biurowy. Uwielbiała malować. Obecnie mieszka z opiekuńczą rodziną siostrzeńca Michała (żona Alicja oraz synowie Paweł i Marcin. Pomimo poważnego wieku nadal jest aktywna.

*Życzymy dużo zdrowia.*



**Niech żyje nam**

„Patronat nie podlega upływowi czasu, chociaż coraz bardziej odległe stają się rocznice dotyczące życia samych patronów.

Mieć kogoś za patrona to także umieć odczytywać z niego - tu i teraz - model własnej postawy życiowej. Dostrzec te zręby tożsamości i posłannictwa patrona, które przetrzymały próbę czasu. Dostrzec po to, aby samemu budować na tym, co sprawdzone. Budować nowe - nowe w formie, a sprawdzone w treści.”

Tak, więc, każdy z nas będzie postrzegał Patrona w sposób indywidualny.

Młódzież będzie szukała innych wartości niż ludzie starsi i schorowani. Będzie to jednak Patron wszystkich mieszkańców, dlatego potrzebny jest kompromis. Należy szukać najlepszych rozwiązań i wysłuchać różnych racji. Rozważać trzeba wiele razy, postanowić raz.

Dziwi mnie fakt, że tak mało osób wypowiada się na ten temat. Milczą wszyscy radni z wyjątkiem pana J. Knopka, z poglądami, którego w wielu punktach się zgadzam.

Panie i Panowie radni nie macie poglądu na sprawę?

Milczy duchowieństwo, a przecież sprawa dotyczy Świętego. Milczą mieszkańcy, jakby rzecz cała była im obojętna. Czyżby wszyscy pogubili się w tych zawiłościach?

Wydaje mi się, że dość już dyskusji na łamach gazety, czy kolumna to pomnik, a pomnik Patrona powinien być kolumną, czy też nie. To do niczego nie prowadzi.

Odnoszę wrażenie, że Komitet nie przygotował się w należyłym stopniu do zadania, jakie sobie sam wyznaczył i sprawa wymknęła się spod kontroli.

Wszyscy zgodni są, co do tego, że inicjatywa godna jest realizacji. Musi jednak znaleźć się osoba, która nad tym wszystkim zapamiętuje i uporządkuje sprawę formalnie. Szkoda byłoby, aby tak cenną inicjatywę społeczną zniszczyły niepotrzebne polemiki i prywatne ambicje.

Panie Burmistrzu, niech Pan na to nie pozwoli. Ma Pan autorytet wśród mieszkańców, wiele dobrych pomysłów. Proszę wziąć sprawę w swoje ręce!

**Ewa - mieszkanka Bierunia Nowego**

## 5 Bieruniacy we Francji

wy czasowe. Na zakończenie dnia gospodarze przygotowali dla nas wspaniałe widowisko - koncert chóru „Chantemautes”, który wykonał dla nas m.in. fragment musicalu West Side Story.

Kolejnego dnia wstaliśmy wcześniej niż zwykle ze względu na to, że czekała nas długa podróż powrotna. Jednakże wyjazd nie dla wszystkich uczestników był łatwy, uściskom nie było końca. Chociaż opuściliśmy naszych przyjaciół nie był to koniec naszej wyprawy, jej następny element to Paryż. Zwiedzania rozpoczęło się od Place de la Concorde na którym wykonano egzekucję m.in. Ludwika XVI i Marii Antoniny. Następnie przeszliśmy Pola Elizejskie, które prowadziły nas do Ambasady Polski, podziwialiśmy także Grand Palace i Petit Palace. Dzięki gościnności udało nam się zobaczyć wnętrza ambasady, wywarła na nas ogromne wrażenie. Niewątpliwie największą atrakcją dla uczestników naszej wycieczki, był

wjazd na wieżę Eiffla skąd mogliśmy ujrzeć w całości panoramę Paryża. Następnie podjechaliśmy parę stacji metrem, aby podziwiać uroki katedry Notre Dame, wprawiała ona w zachwyt każdego uczestnika. Nie bacząc na zmienne warunki pogodowe, przeszliśmy do Luwru, niestety ku naszemu rozczarowaniu nie mogliśmy podziwiać dzieł światowej sławy, ze względu na bardzo małą ilość czasu. Podczas drogi powrotnej doszliśmy jednak do wniosku, że jeden dzień to stanowczo za mało, aby zobaczyć choć część zabytków tego wspaniałego miasta.

Pobył we Francji dostarczył nam wielu nowych przeżyć. Poznaliśmy elementy tradycji i kultury francuskiej, nawiązaliśmy nowe przyjaźnie, a także mieliśmy okazję skonfrontować naszą wiedzę i znajomość języków obcych, mamy nadzieję, że podpisanie aktu partnerskiego przyczyni się częstych kontaktów i wymiany doświadczeń.

**Małgorzata Adamek**

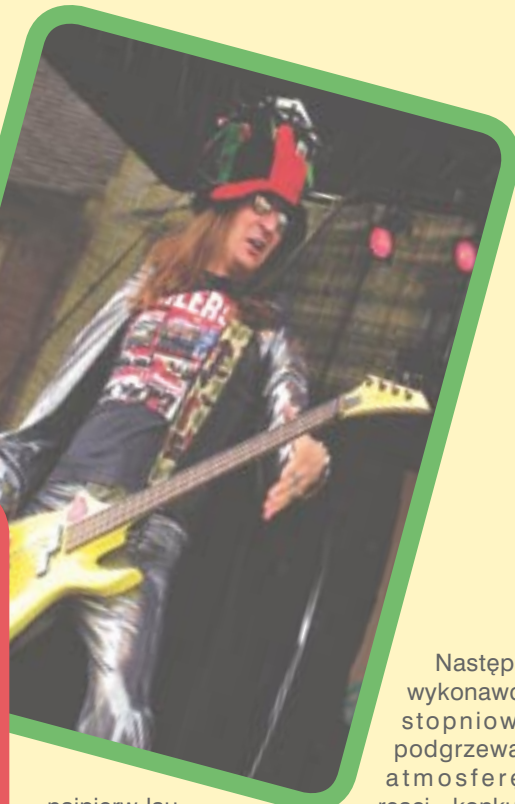
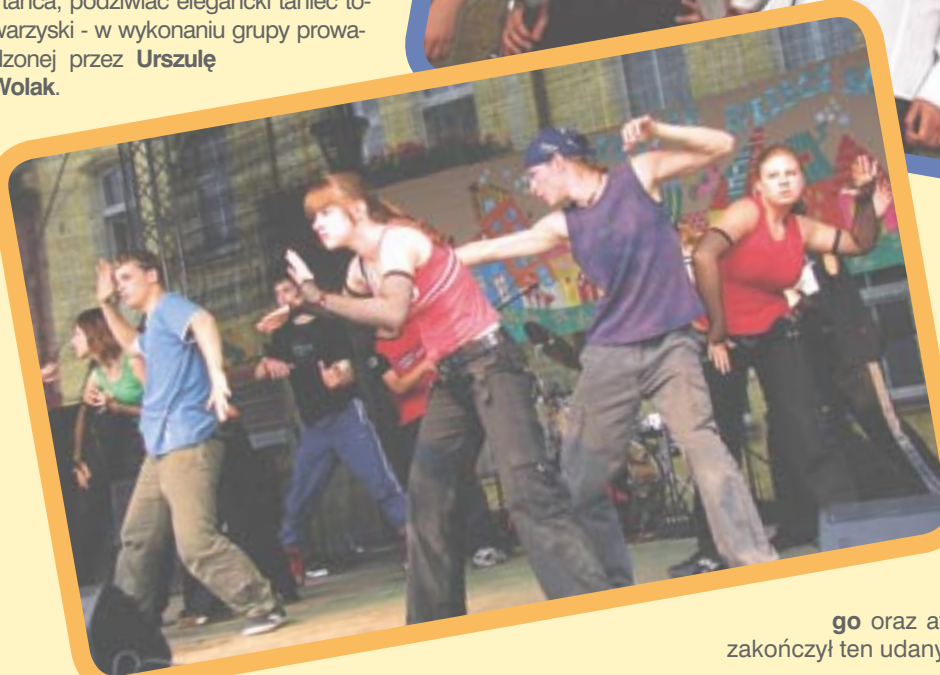
**W** życiu kulturalnym naszego miasta, szczególnie aktywne są dwie grupy: seniorzy oraz dzieci i młodzież. Dlatego też, doroczna impreza przygotowana przez Bieruński Ośrodek Kultury z okazji Dnia Dziecka, jest swobodną panoramą dokonanych zespołów dziecięcych i młodzieżowych działających w BOK-u.

W tym roku, na estradzie bieruńskiego rynku, w programie przeplatanych licznymi konkursami zaprezentowały się między innymi: dzie-

## Rozśpiewany, roztąńczony DZIEŃ DZIECKA



ci uczące się gry na instrumentach pod okiem pani **Jolanty Grześlak**, grupa tańeczna „Passebo”, którą przygotowała pani **Danuta Nyga** oraz zespół wokalny pani **Agaty Parysz-Urbaś**. Z zapartym tchem oglądaliśmy akrobacje break dance w wykonaniu grupy prowadzonej przez **Dariusza Kryłę** by później po tych wyczynach z pogranicza sportu i tańca, podziwiać elegancki taniec towarzyski - w wykonaniu grupy prowadzonej przez **Urszulę Wolak**.



Następni wykonawcy stopniowo podgrzewali atmosferę: najpierw laureaci konkursu Mini Playback Show i wreszcie sensacja wieczoru - występ ćwiczącej w Jutrzence grupy „Tuptusie” do której należą sympatyczne maluchy



prowadzone przez **Aleksandrę Parysz**. Rytmicznie pulsujący występ kolejnego zespołu pani Parysz mianowicie - grupy tanecznej „Hooray” przygotował nas na pierwszą gošciennie występującą gwiazdę czyli zespół Killersi znany z rockowych wykonanych piosenek popularnych wśród dzieci i dorosłych. Występ **Patrycji Wajs** utrzymany w klimatach pop i hip-hop, bieuńskiej formacji „Folk Band” prowadzonej przez **Krzysztofa Myalskiego** oraz afrykańskiej grupy tanecznej „Jambo Africa” - zakończył ten udany wieczór.



**W**prawdzie w naszym mieście nie ma ulicy teatralnej, ale ulica Wylotowa 16 czerwca - mogłaby właśnie tak się nazywać. Tego dnia, a właściwie wieczorem odbyły się tu konfrontacje teatralne, przygotowane już po raz drugi przez Bieruński Ośrodek Kultury i Teatr Eksperymentalny Poszukiwań Twórczych „Epidemia”.

Celem imprezy jest propagowanie sztuki słowa, ruchu, rozwijanie wyobraźni, postaw twórczych młodzieży oraz promowanie dorobku grup teatralnych pracujących pod patronatem BOK-u oraz grup zaprzyjaźnionych teatrem „Epidemia” - powiedział **Michał Sa-**



## Teatralna Uliczka

**bat** - szef Epidemii. Zaczynamy na Wylotowej ale chcemy aby kolejne mityngi, przeglądy teatralne odbywały się w

większej, rozbudowanej formie na Bieruńskim Rynku. Chcemy, aby rynek w przyszłości był sceną zmagania teatral-

nych, a Bieruń kojarzył się z przeglądami teatralnymi. Są to warunki, możliwości, a przede wszystkim zapał i potencjał artystów, młodych ludzi.

W tegorocznym przeglądzie zaprezentowały się trzy zespoły: Teatr Ruchu „Neofobia” z Będzina, Teatr Woltariuszy z Regionalnego Ośrodka Kultury „Creatorium” z Katowic oraz pełniący rolę gospodarza Teatr Eksperymentalny Poszukiwań Twórczych „Epidemia”.

Trzy teatry, cztery spektakle i wspaniała artystyczna zabawa. Na zdjęciu fragment spektaklu „Trzy skrzydła” w którym Epidemia nawiązuje się tematyki Powstań Śląskich.

## Kto pięknie czyta, mistrzem jest i kwita

**N**auczycielki z Przedszkola nr 1 **Maria Plewnia** i **Barbara Kosmala** przy współpracy z **Barbarą Suchomską** bibliotekarką MBP nr 1 zorganizowały konkurs czytelnicy pt „Umiem czytać”. Celem tego przedsięwzięcia było wyłonienie najlepiej czytającego dziecka spośród uczniów klas „0”.

12 czerwca na godz. 10.00 do Miejskiej Biblioteki Publicznej nr 1 zaproszono uczestniczki konkursu oraz komisję oceniającą w składzie: **Maria Skwarlińska**, polonistka, **Barbara Nieckarz**, dyrektor Przedszkola nr 1, **Aleksandra Ujek** zastępca dyrektora, **Barbara Suchomska**.

Podczas ośmiu konkurencji sprawdzających m.in. znajomość samogłosek, czytanie ze zrozumieniem, umiejętności potrzebne przy rozwiązywaniu krzyżówek, szybkość czytania, rywalizacja była ostra. Przyznać trzeba, że zawodniczki spisały się znakomicie, na maksymalną liczbę punktów 61 jakie można było zdobyć, aż dwie uczestniczki zdobyły 60 punktów. Sprawilo to nie lada problem komisji oceniającej. Konieczna była dogrywka, w ramach której sprawdzono umiejętność płynnego czytania. Bezkonkurencyjna okazała się **Magdalena Zdyb** z grupy „Słoneczka”. To ona uzyskała I nagrodę i tytuł Mistrza Pięknego Czytania. Drugie miejsce zajęła Paulina Pluta z grupy „Truskawki”, trzecie miejsce ex aequo zdobyły **Klaudia Król** z grupy „Gruski” i **Katarzyna Łowicz** z grupy „Jabluszką”.



## Rewelacja

„Rewelacja” - tym słowem jeden z wernisażowych gości podsumował kolejną edycję wystawy „Sztuka gimnazjalistów”, która tym razem odbyła się pod hasłem: „Zjawy, upiory i chochoły”. W ten bowiem sposób nawiązano do „Wesela”, słynnego dramatu Stanisława Wyspiańskiego. Twórczość tego artysty, zarówno literacka, jak i plastyczna, była przesiąknięta patriotyzmem. Z okazji 100-lecia jego śmierci, Sejm RP ogłosił rok 2007 - Rokiem Stanisława Wyspiańskiego.

**Grzegorz Bizacki**, dyrektor Gimnazjum nr 1 im. Karola Wierzgonia w Bieruniu, otworzył wystawę złożoną z 144 prac 83 autorów. Przywitał gości, którzy znaleźli czas, by przyjść na wernisaż, gdyż interesuje ich twórczość bieruńskich nastolatków. Wśród przybyłych znaleźli się nie tylko autorzy prac i ich rodzice, ale i przedstawiciele władz. Mianowicie **Jan Podleśny**, wiceburmistrz Bierunia z małżonką, który każdego roku przygląda się z życzliwością pracom uczniów. A także z zainteresowaniem rozmawia z nimi na temat ich dzieł. Starostwo reprezentowała **Maria Janota**, przewodnicząca Komisji Oświaty, Kultury, Sportu, Zdrowia i Opieki Społecznej. Obecny był również **Norbert Jaromin** przewodniczący Stowarzyszenia Miłośników Ziemi Bieruńskiej „Porąbek”.

Gimnazjaliści zmierzli się z częścią fantastyczną „Wesela”, która ten utwór podniosła do rangi dramatu narodowego. Na wystawie zaroilo się od plastycznych wyobrażeń wielu funkcjonujących do dziś symboli. Wyobrażeń chochołów, stanowiących metaforę uśpionego narodu podczas zaborów. Róż uosabiających odrodzoną ojczyznę, po latach niewoli. Portretów, m.in. błazna królewskiego, Stańczyka - symbolu mądrości i troski o ojczyznę.





## Festyny rodzinne

godz. 16.00 - 18.00  
gry i zabawy rodzinne

godz. 18.00 - 20.00  
zagra zespół biesiadny **"HaNuta"**

godz. 20.00 - 24.00  
zabawa taneczna z zespołem **"Fart"**

7 lipca - Bieruń Nowy, boisko KS "Piast"  
14 lipca - Bieruń Stary, boisko przy ul. Marcina



Bieruński Ośrodek Kultury  
zaprasza

wszystkie dzieci  
w wieku 5-12 lat  
na zajęcia wakacyjne

w każdy wtorek, środę i czwartek **lipca**  
w godz. 10.00 - 13.00

Świetlica Środowiskowa  
Bieruń, ul. Remizowa 19



Bieruński Ośrodek Kultury  
zaprasza wszystkie dzieci  
na **FILMY**

6 lipca godz. 10.00



## "Smocze wzgórze"



13 lipca godz. 10.00

## "Stefan Malutki"

Kino - Teatr "Jutrzenka" Bieruń, ul. Spiszowa 4  
wstęp wolny

## Wakacje w Bibliotece

### LIPIEC

Hugh Jones Lofting, autor cyklu popularnych książek dla dzieci o przygodach Doktora Dolittle – wystawa okolicznościowa z okazji 60 rocznicy śmierci pisarza.

05.07 (czwartek) godz. 9.00 – „Zwierzęta Doktora Dolittle” – zabawa z origami

12.07 (czwartek) godz. 9.00 – „Niezwykły świat Doktora Dolittle” – konkurs czytelnicy dla najmłodszych

19.07 (czwartek) godz. 9.00 – zabawy relaksacyjno-wyciszające w technice mandali

26.07 (czwartek) godz. 9.00 – gry i zabawy ruchowe przed biblioteką

### SIERPIEŃ

18.08 (sobota) – wyjazd na VIII Jarmark Średniowieczny do Chudowa

W programie:

- turnieje rycerskie
- prezentacja dawnego rzemiosła
- bitwa o zamek chudowski
- koncerty muzyki dawnej
- kuchnia średniowieczna i wiele innych atrakcji



# W skrócie

**P**od koniec maja odbył się drugi Piknik Rodzinny zorganizowany przez Gimnazjum nr 2. Myślą przewodnią tego rocznego pikniku była rodzina - jej wspólne hobby i pasje. Podczas uroczystości mogliśmy podziwiać hodowlę kanarków państwa **Kostyrów**, wystawę rzeźb, witraży, rysunków i obrazów rodziny **Pomietło** oraz wziąć udział w licznych konkursach. Owacje wzbudził występ pana **Jerzego Klekota** i jego syna Bartka w prezentacji scenki: Roman i Ulina.



Dzień Dziecka w Trójce

BOK w składzie: **Jacek Strzelec, Krzysztof Niesyto i Rafał Strzelec** prezentując przedstawienie „Świat światła”.

\*\*\*

**17** czerwca w Imielinie odbyła się siódma edycja Turnieju Strzeleckiego dla radnych w którym nasza reprezentacja zajęła pierwsze miej-

rzyniak. Indywidualnie **Jan Konpek** zajął trzecie miejsce a **Sebastian Kulski** czwarte.

\*\*\*

**29** czerwca 2007 roku o godzinie 17:00 w kinoteatrze „Jutrzenka” odbędzie się otwarte spotkanie, na którym przedstawiona zostanie relacja z pobytu w francu-

także zasady funkcjonowania nowopowstającego stowarzyszenia współpracy z miastami partnerskimi. Zapraszamy wszystkich chętnych!!!

\*\*\*

**J**uż od lipca w każdy pierwszy poniedziałek miesiąca radny **Andrzej Baron** będzie pełnił dyżury. W godzinach od 17.00 do 18.00 radny zaprasza do DK „Gama” przy ulicy Chemików.

\*\*\*

**S**towarzyszenie Gospodarczo-Ekologiczne organizuje kolejne akcje krwiodawstwa. Najbliższa odbędzie się 17 lipca na bieruńskim Rynku a kolejna 10 sierpnia przy stołówce KWK „Piast”. Zapraszamy.

\*\*\*

**L**ista osób, którym władze naszej gminy przyznały stypendia sportowe w roku 2007: **Piotr Wielechowski** 18 lat, pływanie; **Dariusz Wróbel** 17 lat tenis stołowy; **Paweł Laby** 16 lat LA (bieg na 600m); **Daria Pała** 19 lat siatkówka; **Barbara Kubieniec** 20 lat siatkówka; **Kinga Mucha** 15 lat chód sportowy. Więcej na ten temat wkrótce.

\*\*\*

**1** czerwca zorganizowano w Szkole Podstawowej nr 3 Dzień Dziecka i Dzień Sportu. Nauczyciele przygotowali szereg konkurencji, które ciekawie wypełniły program dnia. Odbyły się liczne konkurencje lekkoatletyczne, pływackie oraz rozgrywki w piłce nożnej, siatkówce i koszykówce. Fundatorem nagród był Urząd Miejski oraz Stowarzyszenie Mieszkańców Osiedla.

\*\*\*

**8** czerwca Bieruński Ośrodek Kultury zorganizował w Domu Kultury „Gama” koncert muzyczny „W starym kinie”. **Adam Labus** zaprezentował publiczności utwory: „W starym kinie”, „Jak upływa czas” z filmu Casablanka, „Kobieta i mężczyzna”, „Błękitna rapsodia”, wiązankę przebojów zespołu The Beatles oraz wiele innych. W przerwie koncertu zaprezentował się teatr światła „FOTON” działający w

sce. Naszą radę reprezentowali radni: **Andrzej Baron, Andrzej Bibrzycki, Jan Knopek, Sebastian Kulski i Sławomir Waw-**

skim mieście Meung sur Loire, które 12 maja stało się miastem partnerskim Bierunia. Na spotkaniu omówione zostaną

## Ogólnopolski sukces Magdy

**Z**atrzymaj przez chwilę wzrok na kroplach świeżego deszczu: oto w nich skupia swój blask cała zieleń wiosennych liści - słowa **Karola Wojtyły** były mottem VI Raciborskiego Festiwalu Ekologicznego Piosenki i Wiersza dla dzieci i młodzieży szkolnej - Racibórz 2007 o zasięgu ogólnopolskim, w którym co roku biorą udział uczniowie Gimnazjum nr 1 im. K. Wierzgonia w Bieruniu.

W Konkursie Wiersza Ekologicznego jury pod kierunkiem p. **Leszka Wójtowicza**, artysty Piwnicy pod Baranami, II miejsce przyznało **Magdalenie Stolarz**, uczennicy kl. III d naszego gimnazjum. Nagrodzone utwory laureatki konkursu znajdują się w tomiku wierszy wydawanym corocznie przez Starostwo Powiatowe w Raciborzu.

Grzegorz Gretka



## Boiska dla wszystkich

**D**rugiego czerwca odbyło się uroczyste otwarcie i poświęcenie nowoczesnego kompleksu boisk przy Szkole Podstawowej Nr1. Aktu poświęcenia dokonał ks. Proboszcz **Walerian Ogierman**, natomiast otwarcia - przedstawiciele władz miejskich z burmistrzem **Ludwikiem Jagodą**, wiceburmistrzem **Janem Podleśnym**, wiceprzewodniczącym RM **Sławomirem Wawrzyniakiem** w obecności posła RP **Józefa Bergera**.

Kompleks wybudowany przez Konsorcjum firm: Przedsiębiorstwo Usługowo-Handlowe „BUDECO” sp. z o.o. oraz przedsiębiorstwo wielobranżowe „GRETASPORT” Ilona Stańczyk służy zarówno uczniom jak i wszystkim chętnym mieszkańcom naszego miasta. W jego skład wchodzi boisko

do piłki nożnej, dwa boiska do koszykówki i siatkówki, bieżnia o długości 200 m. oraz tor przeszkód w kształcie ósemki.

Całość pokryta jest będą dwoma rodzajami nawierzchni: duże boisko pokryte sztuczną trawą, natomiast reszta tartanem - specjalną posadzką sportową o dużej przyczepności. Inwestycję o wartości 1,2 mln zł w całości sfinansowała Gmina Bieruń. Boiska zostały wyposażone w profesjonalne oświetlenie oraz nagłośnienie a

cały kompleks ogrodzono czterometrowym płotem od strony południowej i zachodniej. Na pozostałych stronach ogrodzenie będzie miało wysokość ponad dwóch i pół metra. Jeśli pogoda będzie sprzyjająca prace mogą zakończyć się już na przełomie października i listo-

pada. Oprócz uczniów, z boisk będą mogli także korzystać prywatne osoby.

Uroczystości otwarcia towarzyszył mecz piłki nożnej rodzice - uczniowie, rozgrywki siatkówki, biegi sztafetowe oraz występy chóru szkolnego i grupy cheerleaderek.



**N**ie tylko gimnazjaliści są już na wakacjach, zasłużony wypoczynek rozpoczęli uczniowie wszystkich naszych szkół. Relację z zakończenia roku szkolnego w szkołach - z przyczyn technicznych - podamy w następnym numerze. Dziś prezentujemy jedynie wyróżniających się uczniów naszych gimnazjów, którzy odebrali nagrody z rąk burmistrza **Ludwika Jagody**, zastępcy burmistrza **Jana Podleśnego** i dyrektora Ośrodka Edukacji **Krystyny Czajowskiej**. Uroczystość odbyła się 20 czerwca w Domu Kultury „Gamma” z udziałem słusznie dum-

## Gimnazjaliści - prymusi

nych rodziców wyróżnionych uczniów. Rodzicom gratulujemy wspaniałych dzieci a uczniom życzymy - spełnienia marzeń i sukcesów w dalszej edukacji.

W gronie wyróżniających się uczniów w roku szkolnym 2006/2007 znaleźli się:

### W GIMNAZJUM nr 1

Uczniowie z najwyższą średnią ocen: **Zofia Kurzydem 5,64**, **Justyna Wróbel 5,5** i **Magdalena Stolarz**

**5,43**. Uczniowie którzy zdobyli najwięcej punktów na egzaminie gimnazjalnym: **Justyna Wróbel 96 pkt**, **Zofia Kurzydem 94 pkt** i **Aleksandra Sałata 93 pkt**. Ponadto wyróżniono uczniów z wysokimi średnimi i osiągnięciami: **Klaudia Magiera**, **Katarzyna Bąk**, **Marek Burzan**, **Krzysztof Sosiński**, **Marcin Sałęga**, **Angelika Śliz**, **Sonia Siemianowska**, **Kinga Kolasińska**, **Bartosz Golasik**, **Sebastian Kłak**, **Klaudia Bułka**, **Natalia Kaczmarczyk**, **Filip Berzowski**, **Michał Młynek**, **Marcin Matras**, **Patrycja Jastrzębska**, **Karina Gulka**, **Sebastian Możdżeń**, **Ewelina Mucha**, **Katarzyna Drozdek**, **Kornelia Sala** i **Roksana Chuchacz**.

### W GIMNAZJUM nr 2

Uczniowie z najwyższą średnią ocen to: **Angelika Bigos 5,43**, **Joanna Frank**

**5,42** i **Katarzyna Łabuś 5,36**. Uczniowie którzy zdobyli najwięcej punktów na egzaminie gimnazjalnym: **Paweł Kuczek 97 pkt**, **Joanna Frank 93 pkt** i **Dawid Garus 93 pkt**. Ponadto uhonorowano uczniów z wysokimi średnimi i osiągnięciami wśród których znaleźli się: **Agnieszka Ziobro**, **Kamil Babich**, **Andrzej Gawlik**, **Sonia Lysko**, **Małgorzata Drobik**, **Anna Baron**, **Monika Niksa**, **Andrzej Krawczyk**, **Klaudia Majer**, **Justyna Chrostek**, **Martyna Gniza**, **Ewelina Liszka**, **Michał Kostyra**, **Marcin Damaschk**, **Agnieszka Bierońska**, **Ewa Grabek**, **Kamil Orkisz**, **Lucyna Jarosz**, **Kamil Fijoł**, **Michał Pomietło**, **Karol Habryka**, **Magdalena Wieczorek**, **Patrycja Parysz**, **Sebastian Karwat**, **Dawid Małek**, **Anna Jakimiec**, **Katarzyna Romik**, **Adrian Koczynski**, **Paweł Laby**, **Anna Janik**, **Lidia Lasok**, **Małgorzata Myszor**, **Dagmara Szeliga**, **Rafał Bandura**, **Marta Zakrzewska**, **Sabina Kania**, **Sabina Kania**, **Patryk Pilorz**, **Joanna Kozińska**.

## Górnictwo: zagrożenie czy szansa?

W lipcu br. odbędzie się Sesja Rady Miejskiej Bierunia poświęcona działalności górnictwa na terenie naszej gminy. Uprzejmie proszę mieszkańców oraz firmy i instytucje o zgłaszanie propozycji, uwag i wniosków dotyczących tego tematu.

*Przewodniczący RM Henryk Skupień*



**GABINET DERMATOLOGICZNY**

*lek. med. Alicja Zamorska*  
*dermatolog-wenerolog*

przyjmuje

*Bieruń St. ul. Chemików 37*  
*Familia-Med.*  
*poniedziałki. 16.30-17.30.*



# DobryKredyt

OTWARTE CENTRUM KREDYTOWE

**KREDYT HIPOTECZNY**

- na dowolny cel
- na spłatę innych zobowiązań
- na zakup, budowę, remont nieruchomości
- bez wyceny i dodatkowych opłat

**KREDYT GOTÓWKOWY**

- duże kwoty
- długi okres kredytowania
- kredyt bez zaświadczeń o zarobkach
- minimalne, wymagane dochody od 470 zł netto

**KREDYT KONSOLIDACYJNY**

- masz kilka kredytów w różnych bankach, możesz je zamienić na jeden
- możesz połączyć swoje kredyty oraz dostać dodatkową gotówkę
- wydłużony okres kredytowania

**Bieruń Nowy, ul. Warszawska 201, tel. 032-326 95 30**

**Tychy, ul. Wyszyńskiego 37, tel. 032-780 54 45, 0501 252 874**



## BANK SPÓŁDZIELCZY W TYCHACH

**RÓWNIEŻ  
BEZ  
PORĘCZYCIELI**

# TANIE I SZYBKIE POŻYCZKI GOTÓWKOWE

*Przykład:*  
*Kredyt 1 tys. zł.*  
*Rata jazi od 36 zł/m-c*

Centrala: Tychy, ul. Damrota 41, tel.: (32) 324-83-00 • Filia: Tychy, al. Niepodległości 55, tel.: (32) 227-45-61 • POK Bieruń: ul. Rynek 18, tel.: (32) 216-40-19  
POK Bieruń-Ściernie: ul. Turystyczna 1, tel.: (32) 324-25-10 • POK Bojszowy: ul. Szczęsna 5, tel.: (32) 218-99-30 • POK Goczałkowice-Zdrój: ul. Szkolna 11, tel.: (32) 449-01-62 • POK Łęczyny: ul. Łęczyńska 8, tel.: (32) 216-78-40 • POK Wyry: ul. Dąbrowszczaków 58, tel.: (32) 326-03-60 • Bankofon: (32) 32-48-333

[www.bstychy.com.pl](http://www.bstychy.com.pl)

## DAM PRACĘ

Sieć handlowa zatrudni osoby do pracy w nowo powstałym sklepie spożywczo-przemysłowym w Bieruniu na stanowiskach:

- ➔ kierownik sklepu/zmiany
- ➔ fakturzysta
- ➔ magazynier
- ➔ kasjer/sprzedawca

Osoby zainteresowane prosimy o dostarczenie lub przesłanie CV, podania i zdjęcia na adres:

**„U Rafała” Sp. z o.o.**  
**ul. Piłsudskiego 7**  
**43-300 Bielsko-Biała**

**Dodatkowe informacje można uzyskać pod numerem: 033 819 86 60**

## GWARANTUJEMY DOBRE WARUNKI PRACY

**W** dniu 29 maja 2007 roku odbyła się zwyczajna sesja Rady Miejskiej w Bieruniu. Tematem wiodącym sesji były kierunki i zakres działania pomocy społecznej na terenie gminy Bieruń.

Rada Miejska podjęła następujące uchwały:

**- w sprawie realizacji wniosków wynikających ze „Strategii Integracji i Rozwiązywania Problemów Społecznych w gminie Bieruń”**

Do przyjętych wniosków w pierwszej kolejności zaliczono poprawę obsługi mieszkańców Bierunia oraz pracy w Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej, poprzez przeniesienia siedziby MOPS do pomieszczeń TRIADY, z zachowaniem w aktualnej siedzibie pomieszczeń dla Gminnego Centrum Profilaktyki Uzależnień. Poprzednio zajmowane przez MOPS pomieszczenia zostały przekazane na siedzibę Starostwa. Budowano je z myślą o maksymalnym udogodnieniu dla mieszkańców. Starostwo zostanie przeniesione do nowej siedziby, która będzie wybudowana w Ścierniach za budynkiem Komendy Powiatowej Policji. Z ustaleń „Diagnozy...” wynika, że potrzebne jest zapewnienie miejsca dla dzieci rodzin tego oczekujących. Rada postanowiła również podjąć działania mające na celu uruchomienie żłobka. Istniejące w mieście trzy obiekty przedszkolne nie są w stanie przyjąć wszystkich chętnych. Sytuacja ta wynika z faktu podejmowania pracy przez obu rodziców, którzy nie mają komu powierzyć opieki nad dziećmi. Prowadzenie przedszkoli jest zadaniem gminy, więc Rada zajmie się tym tematem. Żłobek w Bieruniu istniał, lecz ze względu na nikłe zainteresowanie oraz duży koszt zarówno dla gminy, jak i rodziców został zlikwidowany. Zmieniły się uwarunkowania, być może również sytuacja materialna rodzin, więc ponowne uruchomienie takiej placówki zgłoszono Radzie. Wśród innych przyjętych do realizacji wniosków znalazły się m.in. działania dotyczące poradnictwa dla osób długotrwale korzystających z pomocy społecznej, w tym mające na celu przeciwdziałanie bezradności życiowej. Rada postanowiła również popierać wolontariat, pomoc sąsiedzką, działalność klubów pracy itd. Dla osób w podeszłym

## Radni obradowali

wieku przewidziane jest uruchomienie placówki wsparcia. Ostateczny kształt i funkcje tego obiektu zostaną wypracowane przez powołany w tym celu zespół.

Problemem, który musi być rozwiązany w mieście jest budowa mieszkań komunalnych i socjalnych. Przytoczone wnioski, które przyjęła do realizacji Rada, będą wykonywane w dłuższej perspektywie czasowej. Pociągną za sobą znaczne wydatki finansowe z budżetu miasta w tych przypadkach, gdzie do zrealizowania będą zadania inwestycyjne.

Podczas sesji Rada podjęła również następujące uchwały:

**- w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenu położonego pomiędzy ulicami Kopcową, Słowackiego, Licealną, rzeką Mleczną, ul. Wylotową oraz Potokiem Stawowym**

Powierzchnia terenu objętego planem wynosi 40 ha.

**- w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenu położonego w rejonie ul. Wita i ul. Chemików**

Obszar objęty planem wynosi 19,4 ha

**- w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenu położonego w rejonie ul. Warszawskiej, Węglowej i ul. Mieszka I**

Powierzchnia terenu objętego planem wynosi 48,51 ha

**- w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenu położonego pomiędzy linią kolejową, Potokiem Goławieckim, ul. Wawelską i ul. Bohaterów Westerplatte**

Obszar objęty planem wynosi 28,76 ha

Łączny obszar wszystkich terenów objętych w/w planami wynosi ponad 136 ha. W każdym z planów określono warunki i ustalenia szczegółowe. Wszystkie uchwały dotyczące planów miejscowych wejdą w życie po upływie 30 dni od dnia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego.

**- w sprawie nieodpłatnego przejęcia nieruchomości położonych w Bieruniu**

Rada postanowiła przejść na rzecz gminy Bieruń od FSM Wytwórni Wyrobów Różnych Spółka Akcyjna w likwidacji z Bielska-Białej: lokale mieszkalne przy ul. Homera i Oświęcimskiej, nieruchomości zabudowane budynkiem sali gimnastycznej i świetlicy środowiskowej oraz sieć osiedlową kanalizacji sanitarnej, deszczowej, wodociągowej, c.o. oraz sieć energetyczną.

Wytwórnia Wyrobów Różnych Spółka Akcyjna administruje składnikami majątkowymi między innymi na osiedlu Homera, które zostały wyłączone jako nieprodukcyjne podczas restrukturyzacji byłej Fabryki Samochodów Małolitrażowych.

Właściciele Fiata nie byli zainteresowani składnikami wytworzonymi podczas budowy fabryki takimi jak mieszkania, lokale użytkowe teatr itd. Wyłączono je i przekazano innym podmiotom do administrowania. Docelowo przewidziano ich zbycie. Podmiot, który nimi administruje ma być zlikwidowany. Trwające od kilku lat działania doprowadziły do sprzedaży większości mieszkań najemcom, którzy ze zajmowali. Mieszkania, których nie sprzedano oraz inne składniki majątkowe przejmie gmina nieodpłatnie i bez obciążeń. Docelowo będą one również przeznaczone do sprzedaży na warunkach korzystnych takich na jakich np. nabywali mieszkania od gminy mieszkańcy ul. Chemików, Rada postanowiła przejść łącznie 153 mieszkania w budynkach przy ul. Homera 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30 i 32 oraz przy ul. Oświęcimskiej 400.

Poza mieszkaniami, gmina stanie się właścicielem budynku sali gimnastycznej oraz świetlicy środowiskowej. Dla mieszkańcami osiedla Homera to bardzo ważna i korzystna decyzja.

W imieniu mieszkańców za podjętą decyzję podziękował radny Przemysław Major. Warto zwrócić uwagę na fakt, że decyzja Rady w sposób faktyczny i prawny zacieśnia więź pomiędzy mieszkańcami osiedla i Bieruniem. Zostaje w ten sposób wyrażony prezydentowi Tychów chwytny argu-

ment ponownego włączenia osiedla do Tychów. Nigdy takiej potrzeby nie było lecz uwarunkowania prawno-ekonomiczne zdecydowały o tym, że osiedle wróciło do Bierunia dopiero w 2000 roku. To głos mieszkańców miał wówczas przełomowe znaczenie.

**- w sprawie udzielenia pomocy finansowej Urzędowi Marszałkowskiemu z przeznaczeniem dla I Oddziału Chorób Wewnętrznych Wojewódzkiego Szpitala Specjalistycznego w Tychach na zakup kardiomonitora z opcją do defibrylacji i pulsoksymetrii**

Rada postanowiła udzielić dotacji celowej w wysokości 30.000 zł na zakup w/w sprzętu Szpitalowi Wojewódzkiemu w Tychach. Pomoc taka zgodnie z obowiązującymi przepisami może być udzielona poprzez Urząd Marszałkowski podmiotom, które podlegają samorządowi wojewódzkiemu. Z usług Szpitala Wojewódzkiego w Tychach korzysta wielu mieszkańców Bierunia, którym sprzęt ten będzie również służył. W imieniu personelu medycznego szpitala za udzieloną pomoc podziękował radny doktor Leszek Kryczek.

**- w sprawie zmian budżetu**



Rada wprowadziła zmiany do budżetu po stronie dochodów i wydatków. Wprowadzone zmiany dotyczyły m.in. inwestycji gospodarki komunalnej, oświaty, pomocy społecznej i kultury. Przyjętym przez obecną Radę zwyczajem jest zaproszenie na sesję Starosty Powiatu Bieruńsko-Lędzińskiego i posła na Sejm RP. Z zaproszenia korzystają, o ile nie koliduje im z obowiązkami. W przypadku Starosty, zastępuje go wówczas na sesjach jego Zastępca. Dzięki ich obecności na sesjach, radni mogą wprost zadawać pytania lub interpełacje, zgodnie z kompetencją. Otrzymują również na tej samej sesji odpowiedź. Taka sytuacja miała miejsce również na sali, którą komentujemy. Starosta Piotr Czarnynoga odpowiadał na zadawane pytania lub umawiał się z radnymi w przypadkach, gdy nie potrafił wprost odpowiedzieć na wizytę w Starostwie.

**Opracował Sekretarz Miasta  
Jerzy Stok**





# BIERUŃSKI OŚRODEK SPORTU I REKREACJI ZAPRASZA NA WAKACYJNE ZAJĘCIA

## HALA SPORTOWA PRZY GIMNAZJUM NR 2 W BIERUNIU UL. LICEALNA 17A

| Zajęcia ogólnodostępne nieodpłatnie w okresie 02.07 – 13.07 oraz 30.07 – 10.08  |  | Zajęcia badmintona  |   | Zajęcia koszykówki  |  |
|---|--|---|---|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Skoby Podstawowe od godz. 9:00 – 10:30</li> <li>Skoby Gimnazjalne od godz. 10:30 – 12:00</li> <li>Skoby Ponadgimnazjalne od godz. 12:00 – 13:30</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>termin 02.07 – 13.07</li> <li>dla szkół podstawowych w godz. 16:00 – 17:30</li> <li>dla szkół gimnazjalnych + open w godz. 17:30 – 19:00</li> <li>koszt całkowity zajęć wynosi – 10 zł</li> <li>zajęcia odbywają się 3 razy w tygodniu (poniedziałek, środa, piątek)</li> <li>zapisy do 28 czerwca w BOSiR ul. Rynek 14 tel. (032) 324-24-27</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>termin 02 – 13.07</li> <li>dla szkół gimnazjalnych w godz. 16:00 – 17:30</li> <li>dla szkół ponadgimnazjalnych + open w godz. 17:30 – 19:00</li> <li>koszt całkowity zajęć wynosi – 10 zł</li> <li>zajęcia odbywają się 3 razy w tygodniu (poniedziałek, środa, piątek)</li> <li>zapisy do 28 czerwca w BOSiR ul. Rynek 14 tel. (032) 324-24-27</li> </ul> |  |  |  |

## HALA SPORTOWA PRZY GIMNAZJUM NR 1 W BIERUNIU UL. WARSZAWSKA 294

| Zajęcia ogólnodostępne nieodpłatnie w okresie 16.07 – 27.07 oraz 20.08 – 31.08  |   | Zajęcia siatkówki   |   | Zajęcia szachowe  |  |
|---|---|---|---|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Skoby Podstawowe od godz. 9:00 – 10:30</li> <li>Skoby Gimnazjalne od godz. 10:30 – 12:00</li> <li>Skoby Ponadgimnazjalne od godz. 12:00 – 13:30</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>termin 16.07 – 27.07</li> <li>dla szkół podstawowych w godz. 16:00 – 17:30</li> <li>dla szkół gimnazjalnych + open w godz. 17:30 – 19:00</li> <li>zajęcia 3 razy w tygodniu (poniedziałek, środa, piątek)</li> <li>koszt całkowity zajęć wynosi – 10 zł</li> <li>zapisy do 12 lipca w BOSiR ul. Rynek 14 tel. (032) 324-24-27</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>termin 16.07 – 27.07</li> <li>dla szkół gimnazjalnych w godz. 16:00 – 17:30</li> <li>dla szkół ponadgimnazjalnych w godz. 17:30 – 19:00</li> <li>zajęcia odbywają się 3 razy w tygodniu (poniedziałek, środa, piątek)</li> <li>koszt całkowity zajęć wynosi – 10 zł</li> <li>zapisy do 12 lipca w BOSiR ul. Rynek 14 tel. (032) 324-24-27</li> </ul> |  |  |  |

## LETNIA SZKOŁKA PIŁKARSKO – PŁYWACKA

- dla klas 3 i 4 szkół podstawowych
- zajęcia obejmują 1,5 godz. zajęć z piłki nożnej + 1 godz. zajęć na basenie
- zajęcia odbywają się 3 razy w tygodniu (poniedziałek, środa, piątek) w godz. 9:00 – 12:00
- koszt szkółki – 20 zł przy SP 1 oraz 10 zł przy SP 3 (bez zajęć na basenie)
- zapisy na Pływalni przy SP 1 w Bieruniu tel. (032) 216-48-70



## LETNIA SZKOŁKA PŁYWACKA

- dla 6 i 7 latków w terminie od 2 do 21 lipca oraz od 23 lipca do 11 sierpnia
- zapisy na I termin - do 29.06, a na II termin - do 27.07
- koszt kursu wynosi 20 zł
- kurs obejmuje 10 zajęć po 45 minut – 3 razy w tygodniu
- zapisy na Pływalni przy SP 1 w Bieruniu tel. (032) 216-48-70



## LETNIA LIGA SIATKÓWKI PŁAŻOWEJ

- zapisy do 13 lipca w Hali Sportowej przy G-2 w Bieruniu
- od poniedziałku do piątku w godz. 9:00 – 13:30, tel. (032) 216-55-59
- spotkanie organizacyjne odbędzie się 18 lipca o godz. 18:00 na Hali Sportowej przy G-2 w Bieruniu o godzinie 18:00



## KURS TENISA ZIEMNEGO

- koszt kursu – 20 zł
- kurs obejmuje 10 zajęć po 90 minut – 5 razy w tygodniu
- zapisy Bieluński Ośrodek Sportu i Rekreacji ul. Rynek 14 tel. (032) 324-24-27



| Miejsce          | Termin        | Zapisy do dnia |
|------------------|---------------|----------------|
| KS „Piast”       | 02.07 – 13.07 | 28 czerwca     |
|                  | 30.07 – 10.08 | 26 lipca       |
|                  | 16.07 – 27.07 | 17 lipca       |
| Boiska przy SP 1 | 20.08 – 31.08 | 16 sierpnia    |

## Oaza wśród bloków

**F**orsycje, piwonie, malwy, róże, tulipany irysy, brzozy, świerk, tuje... wymieniać można by jeszcze długo, bo prawie 200 gatunków roślin zdobi ten przepiękny ogród. Kwiaty, krzewy, drzewa pod balkonem bloku przy ulicy Warszawskiej 246, od z górą 15 lat za własne pieniądze sadzą i pielęgnują państwo **Grażyna i Henryk Matusiak**. To dzięki nim, klepisko pod blokiem, zamieniło się w miejsce podziwiane przez sąsiadów z innych bloków, którzy trochę później podobne ogrody pozakładali przed swoimi domami. Pan Henryk wspomina, że kiedy wiele lat temu, posadził pierwsze drzewka, nie przetrwały one ani jednej nocy a dziś wszyscy doglądają aby nikt nie zniszczył tej pięknej oazy zieleni. Pani Grażyna dodaje, że choć nie robią tego dla nagród tylko dla siebie, ich pracę doceniono w Urzędzie Miasta i dostali kilka drzewek, które uzupełniły przebogatą kolekcję osiedlowego- dostępnego dla wszystkich - ogrodu.



## Worek z medalami

**T**ak można określić kolejny sukces naszej reprezentacji na Otwartych Mistrzostwach Niemiec Juniorów i Seniorów w Formach Sztuk Walki. W zawodach rozgrywanych 2 czerwca uczestniczyło 240 zawodników. Zawody rozgrywane były z podziałem na kategorie wagowe (walki semi - kontakt) i wiekowe w konkurencjach: kata, kata z bronią i kata synchroniczne. Przyznano tytuł najlepszego technika zawodów - otrzymała go po raz trzeci z rzędu zawodniczka naszej reprezentacji - **Angelika Bigos** zdobywając jednocześnie 3 złote medale. Ogółem reprezentacja Polska zdobyła: 7 złotych medali, 8 srebrnych medali i 4 medale brązowe.

Drużynę Polski reprezentowało 18 zawodników oraz sędziowie: **Wiesław Bigos - 9 Dan, Franciszek Kamiński - 6 Dan, Bożena Bigos - 4 Dan, Wiesław Kisiel - 5 Dan, Eugeniusz Nawrot - 3 Tjie i Andrzej Kramarczyk 3 Tjie.**

Zarząd Stowarzyszenia Big Budo Polska składa podziękowanie za pomoc w wyjeździe grupy na Mistrzostwa Niemiec sponsorom.



## Dzień dziecka nad wodą

**W**okolicy dnia dziecka, tradycyjną imprezę dla najmłodszych, organizuje koło wędkarzy nr 8. Tym razem - 26 maja, jak zwykle w Czarnuchowicach koło rybaczków, zebrała się spora grupa dzieci i młodzieży, aby wziąć udział w licznych przygo-



towanych na ten dzień grach, zabawach i konkursach. Gwoździem programu były zwozy wędkarskie dla najmłodszych, w których uczestniczyło 62 zawodników. Zwyciężyła Ola Swoboda ale tych, którzy otrzymali bardziej lub mniej okazałe nagrody - było znacznie więcej. Zawodnikiem kibicował wiceprzewodniczący Rady Miasta Sławomir Wawrzyniak, który osobiście ufundował dwie piłki i co szczególnie godne uwagi, wręczył je tym, którym się tego dnia nie powiodło się w zawodach.

## Towarzystwo Turystyki Aktywnej zaprasza na wycieczki rowerowe

**01 - 07. VII Czechy południowe**

Tychy (PKP) - Praga o poranku,  
Příbram, Tabor, Jidřichov Hradec,  
Slawonice, Vranov nad Dyją, Znojmo.

Koszt przejazdów + noclegi - **około 520 zł**

**Skala trudności:** 60 km w pagórkowatym płaskim terenie

**26 - 29. VII Wyjazd na „Pradziada” (Czechy)**

**dzień 1** - Tychy (PKP) - Prudnik,  
Mała Morava

**dzień 2** - „Praded” (1491 m),  
schroniska „Švýčárna”,  
Cervenhorske sedlo

**dzień 3** - Wodospady Rešovské,  
zamek Sovinec

**dzień 4** - Miasto Štemberk  
(muzeum zegarów), powrót

Koszt przejazdów + noclegi - **około 250 zł**

Wyjazd z Rynku w Bieruniu **26 lipca** o godz. **4.00**

**Skala trudności:** 60 km dziennie w górzystym terenie

**Kontakt: Sebastian 600 341 601, [www.ttabierun.prv.pl](http://www.ttabierun.prv.pl)**

**Uczestnicy biorą udział w wycieczkach  
na własną odpowiedzialność!**

**Ubezpieczenie we własnym zakresie!**

**Na wycieczkach, oprócz oświetlenia, zapasowej dętki,  
narzędzi oraz kondycji obowiązuje DOBRY HUMORI!**